外国語

レファレンスブック

語彙・表現・ことわざ・文字

日外アソシエーツ

凡　例

1．本書の内容

本書は、外国語に関する書誌、事典、辞典、ハンドブック、年鑑などの参考図書の目録である。収録した図書には、できる限り内容解説あるいは目次を付記し、どのような参考図書なのかがわかるようにした。

2．収録の対象

(1) 1990年（平成2年）から2025年（令和7年）6月に日本国内で刊行された、外国語に関する参考図書のべ2,300点を収録した。

(2) 旧版と新版、改訂版などがある場合、原則として最新版のみを収録した。

(3) 学校教育（英語科）や外国人向け日本語学習用の図書、中学生以下対象の学習辞典、受験や検定等の学習用参考書・単語集は原則として割愛した。

(4) 研究者や一部の専門職向け用語集（医学用語など）は原則対象外とした。

3．見出し

(1) 全体を「英語」「ドイツ語」「フランス語」「中国語」「言語学」「外国語と生活・コミュニケーション」「世界の成句表現」「世界の文字」などに大別し、16の大見出しを立てた。

(2) 上記の区分の下に、各参考図書の主題によって分類し、143の中見出し・小見出しを立てた。

(3) 同一主題の下では、参考図書の形式別に分類し「書誌」「年表」「事典」「辞典」「索引」「ハンドブック」「図鑑・図集」「地図帳」「年鑑・白書」の小見出しを立てた。

4．図書の排列

同一主題・同一形式の下では、書名の五十音順に排列した。

5．図書の記述

記述の内容および記載の順序は以下の通りである。

書名／副書名／巻次／各巻書名／版表示／著者表示／出版地（東京以外を表示）／出版者／出版年月／ページ数または冊数／大きさ／叢書名／叢書番号／注記／定価（刊行時）／ISBN（Ⓘで表示）／NDC（Ⓝで表示）／目次／内容

6．索　引

(1) 書名索引

各参考図書を書名の五十音順に排列し、所在を掲載ページで示した。

(2) 著編者名索引

各参考図書の著者･編者等を姓の五十音順、名の五十音順に排列し、その下に書名と掲載ページを示した。機関・団体名は全体を姓とみなして排列した。

(3) 事項名索引

本文の各見出しに関するテーマなどを五十音順に排列し、その見出しと掲載ページを示した。

7．典拠・参考資料

各図書の書誌事項は、データベース「BookPlus」、JAPAN/MARCおよびTRC MARCに拠った。

目　次

英語

英語一般 …… 1
音声・音韻・文字 …… 8
語源 …… 10
語彙・表現 …… 13
　イディオム・熟語・ことわざ …… 40
　類語・使い分け …… 45
　修辞・表現技法 …… 47
　表現術・ことば選び …… 48
　俗語・新語 …… 49
　口語・話し言葉 …… 52
　英英辞典 …… 54
　特定分野の用語 …… 60
文法・語法 …… 64
作文 …… 73
　論文作法 …… 75
スピーチ・会話 …… 76
方言 …… 83
古英語 …… 83
ビジネス英語 …… 84
　ビジネス用語 …… 84
　ビジネスレター・Eメール …… 91
　ビジネス英会話 …… 93
翻訳 …… 95

ドイツ語

ドイツ語一般 …… 97
語源 …… 98
語彙・表現 …… 98
文法・語法 …… 104
作文 …… 105
会話 …… 106
高地ドイツ語 …… 107

フランス語

フランス語一般 …… 108
語彙・表現 …… 108
　熟語・ことわざ …… 115
　口語・話し言葉 …… 116
　特定分野の用語 …… 116
文法・語法 …… 117
作文 …… 118
会話 …… 119

スペイン語

スペイン語一般 …… 121
語源 …… 121
語彙・表現 …… 121
文法・語法 …… 126
作文 …… 126
会話 …… 127
方言 …… 128

ポルトガル語

ポルトガル語一般 …… 130
語彙・表現 …… 130
文法・語法 …… 133
作文 …… 133
会話 …… 133

イタリア語

イタリア語一般 …… 135
語彙・表現 …… 135
文法・語法 …… 138
作文 …… 138
会話 …… 138

ロシア語

ロシア語一般 …… 140
語彙・表現 …… 140
文法・語法 …… 143
作文 …… 144
会話 …… 144

ヨーロッパの諸言語

ヨーロッパ諸言語一般 …… 145
アイスランド語 …… 146
ノルウェー語 …… 147
デンマーク語 …… 147
スウェーデン語 …… 148
フィンランド語 …… 149
オランダ語 …… 150
カタルーニャ語 …… 150
ポーランド語 …… 151
ハンガリー語 …… 152
チェコ語 …… 152
ブルガリア語 …… 153
ウクライナ語 …… 154
ヨーロッパのその他諸言語 …… 154

中国語

中国語一般 …… 158
音声・音韻・漢字 …… 159
　古代の漢字 …… 161
語源 …… 162
語彙・表現 …… 162
　成語・熟語・ことわざ …… 173
　俗語・新語 …… 175
　名言・名句 …… 176
文法・語法 …… 176
作文 …… 178
会話 …… 179
方言 …… 180
　台湾の言語 …… 181
　広東語 …… 181
ビジネス中国語 …… 182

韓国・朝鮮語

韓国・朝鮮語一般 …… 183
音声・音韻・文字 …… 183
語彙・表現 …… 183
文法・語法 …… 191
作文 …… 192
会話 …… 193

アジア・東洋の諸言語

アジア・東洋の諸言語一般 …… 196
東南アジアの諸言語 …… 196
　タイ語 …… 197
　　俗語・ことわざ …… 200
　ベトナム語 …… 201
　マレー諸島の言語 …… 202
　　インドネシア語 …… 204

とあるが×。意味が違う。平仮名で書くか「眼がね」と書く。「とどのつまり」のトドは海獣ではなく、魚のボラのこと。喫茶店によくある「珈琲」の漢字は×。意外と知られていない成句や漢字の由来をわかりやすく解説したユニークな語源辞典。

シップリー英語語源辞典　ジョーゼフ T.シップリー著，梅田修，真方忠道，穴吹章子訳　大修館書店　2009.10　766p　22cm　〈文献あり　原書名：Dictionary of word origins.〉　6000円　Ⓘ978-4-469-04174-3　Ⓝ832.033

(目次) シップリー英語語源辞典，頻出用語の解説，音推移，言語の起源をめぐる理論，本書で使われている主な言語名と解説，二重語，固有名詞から生まれた言葉，人名の語源と意味

(内容) 英語の語源を「のびのびと談話を楽しむような記述」で語る辞典。1945年刊の古典的名著の完訳。類義語・関連語だけでなく、意味から連想される語、形は似ているが起源の違う語まで

詳説 英語イディオム由来辞典　佐藤尚孝編　三省堂　2018.8　857p　19cm　〈文献あり　索引あり〉　3900円　Ⓘ978-4-385-15160-1　Ⓝ833.4

(内容) 深い英語理解と、味わい深い英語表現のために！ 英語表現の多彩なる源流。映画・音楽・小説・報道・スポーツなど日常的に登場する英語イディオム・諺などの由来・起源を詳細に解説。表記の異形・異綴りも丁寧に明示。由来・起源に諸説ある場合は複数の説を併記。総収録項目数は解説内合わせ約5,000。日常的に用いられる約4,600の例文を収録。解説内のイディオム・諺含む詳細な索引付き。

スタンダード英語語源辞典　6版　下宮忠雄，金子貞雄，家村睦夫編　大修館書店　1998.3　648p　19cm　〈文献あり〉　Ⓘ4-469-04145-9　Ⓝ832

(内容) コンパニオンとは「一緒に(com-)パン(panis)を食べる人」というのがもとの意味。バター(butter)のbu-はギリシャ語の「牛(bous)」が変形して伝ったもの。アストロノート(宇宙飛行士)はギリシャ語の「星(astron)」とラテン語の「水夫(nauta)」からつくられた20世紀の造語、等々、話題に富んだ内容を満載。比較言語学の成果を手がかりに解明する7,000語の語源。

スポーツからきた英語表現辞典　R.A.バルマティア，H.L.レイ著，本名信行，鈴木紀之編訳　大修館書店　1997.3　508p　19cm　〈原書名：SPORTS TALK：A Dictionary of Sports Metaphors〉　3800円　Ⓘ4-469-04149-1

(内容) なぜ“know the ropes”が「コツを知っている」という意味になるのか？　どうして〈運動選手の足〉“athlete's foot”が「白癬」という医学用語に変身したのか？　イキイキとした日常英語からスポーツやゲームに起源を持つ1800余りの表現を選び出し、意味や用法とともにその由来を明示する。まったく新しいタイプの語源辞典の誕生。

ハンディ 語源英和辞典　〔新装版〕　小川芳男編　有精堂出版　1993.8　694p　17cm　3500円　Ⓘ4-640-00188-6　Ⓝ832

(内容) 英語の語源を興味深く説明する英和辞典。慣用法を詳しく解説。単語の生い立ち、エピソード・ロマンス等の説明がにより、単語を興味深く憶えられる。一般英和辞典としても使える辞典。

メモリー英語語源辞典　中島節編　大修館書店　1998.4　344p　19cm　3200円　Ⓘ4-469-04152-1　Ⓝ832.033

(内容) 語根を有する基本単語を中心に約3400語を収録した語源辞典。排列はアルファベット順、意味、語源、接頭辞・接尾辞との組み合わせなどを記載。

<図鑑・図集>

英単語の語源図鑑　見るだけで語彙が増える　清水建二，すずきひろし著，本間昭文イラスト　かんき出版　2018.5　287p　19cm　〈索引あり〉　1500円　Ⓘ978-4-7612-7345-3　Ⓝ834

(目次) ad-（～の方へ、～の方を），con-、com-、co-（共に），de-（離れて、下に），sub-（下に），sur-、super-（上に、超えて），ex-（外に），pro-、pre-、for-（前に、前で），re-（再び、元に、後ろに），in-、im-、en-（中に、上に），ab-、dis-、se-（分離、否定、反対）〔ほか〕

(内容) 100の語源で10000語が身につく！　語源を手がかりに単語を関連づけて覚えられる英単語集。1単語ごとに、語源が持つ意味の直感的な理解を促すイラストを付し、関連語句や例文を掲載する。

英単語の語源図鑑　続　辞書より面白くて役に立つ　清水建二，すずきひろし著，本間昭文イラスト　かんき出版　2019.9　318p　19cm　〈索引あり〉　1500円　Ⓘ978-4-7612-7435-1　Ⓝ834

(目次) inter-、dia-、per-（間に、通して），sur-、trans-、super-（上に、超えて、越えて），ad-、a-（～の方へ、～を），pre-、pro-（前に），e(x)-、extr(a)-（外に、超えた），co-、con-、com-（共に、完全に），in-、en-、em-（中に、完全に）〔ほか〕

(内容) 語源を手がかりに単語を関連づけて覚えられる英単語集。約30個の接頭辞と110個の語根を取り上げ、1単語ごとに、語源が持つ意味の直感的な理解を促すイラストを付し、関連語句や例文を掲載する。

入門！ 語源で学ぶ英単語図鑑　清水建二著，あけたらしろめイラスト　実業之日本社　2024.7　222p　19cm　〈索引あり　音声付〉　1500円　Ⓘ978-4-408-53858-7　Ⓝ834

(内容) 接頭辞・語根・接尾辞を組み合わせることを手がかりに単語を関連づけて覚える英単語集。カタカナ語(外来語)や簡単な単語に着目しつつ、基本の650語の語源をイラストと例文とともに紹介。アプリから無料で音声が聴ける。

語彙・表現

<事 典>

英語リンクワード活用事典　ポール・スノードン著，山本雅三訳　北星堂書店　1990.5　162p　20cm　1600円　Ⓘ4-590-00858-0　Ⓝ835.65

(内容) 多彩なつなぎ表現を分類し掲載。英語のつなぎ表現は多種多彩である。どこで、どのように使えば適切で相手に理解されやすい英語表現ができるか。簡略化した解説と文例を通して基本をマスターしよう。

英単語発想事典　改訂版　奥津文夫編著　三修社　2001.1　245p　19cm　〈1985年刊の改訂版〉　1800円　Ⓘ4-384-00545-8　Ⓝ834

(目次) 第1章 基本語の正しい意味・用法と文化的背景，第2章 主な類語の使いわけ，第3章 カタカナ英語の活用，第4章 音から覚える語(音感語)，第5章 語と語の結びつき，第6章 注意すべき語法，第7章 意味の構造(語の基本的意味を知る)

(内容) 本書では、英単語の意味、用法、文化的背景などを日本人学習者にとって有益、かつ興味深い様々な角度から解説した。カタカナ英語、音感語、意味の構造など、ふつう参考書ではあまり扱わない角度からも考察を行なっている。また付録として、英語や英米文化を学ぶ上での常識とも言えるような、英単語に関する知識をテスト形式で整理してみた。

暮らしの英語がわかる事典　脇山怜編　ジャパンタイムズ　2001.4　393p　21cm　2800円　Ⓘ4-7890-1043-0　Ⓝ833

(目次) 1章 住まい，2章 食生活，3章 衣類，4章 育児・教育，5章 病気・医療，6章 交通，7章 通信・銀行・買い物，8章 日本の文化

(内容) 住まい、食べもの、ファッションから子育て、病気まで、日常生活に必要な英語を収録する生活情報事典。英語索引と日本語索引がある。

中学で習う102の動詞による英語表現事典　石橋真知子著　明日香出版社　1995.12　301p　19cm　(アスカカルチャー)　1500円　Ⓘ4-87030-838-X　Ⓝ835.5

(内容) 中学で習った基本動詞の徹底理解が、日常会話表現に必須。誰もが覚えた102の動詞を駆使して、実用に役立つ例文を収載。こんな簡単な表現で、こんなに難しい表現ができる。

<辞 典>

IBCポケット英和/和英辞典　春遍雀来編　IBCパブリッシング　2017.5　412p　12cm　1800円　Ⓘ978-4-7946-0474-3　Ⓝ833.3

(内容) どこにでも持っていける、手のひらサイズのコンパクトな英和・和英辞典。どこにでも持ち運べていつでも引くことができる！ 日本語学習者や海外からのツーリストにも便利な一冊！ 日常生活に必要な基本的な単語5000語を収録。すべての訳語に外国人が使いやすいローマ字を併記。

青単　第2版　ホリム・ハン著，リチャード・キム訳　三修社　2001.3　157p　21cm　〈2000年刊「連鎖式英単語事典」第2版を3分冊したもの〉　1300円　Ⓘ4-384-00549-0　Ⓝ834

(目次) はじめに言葉ありき—logue 言、言葉，乳房がないから(絶壁？)アマゾン？—arch、arch-はchief、王、支配者，誰でも知っている外来語—loan wordからだって単語は増やせる，カジュアルcasualのあれこれ，diskよりも小さいdiskette—小さいという意味の-et、-ette、-let，バカンスVacance—va-真空、空，こんなタイプの女性はいませんか？—type-型、典型、象徴、活字，お父さんみたいな男性でなけりゃ、—お嫁にはいかないわ！ complex，機能に問題があればmalfunction—mal-悪、悪い，高所恐怖症とAcropolis—-phobia 恐怖〔ほか〕

(内容) 連想・語源・語幹・語尾・語感に五官まで、言葉を解くためのあらゆるテクニックを駆使して未知の単語も解明。ボキャブラリーが頭の中にぐんぐんあふれてくる不思議な本。

赤単　第2版　ホリム・ハン著，リチャード・キム訳　三修社　2001.3　157p　21cm　〈2000年刊「連鎖式英単語事典」第2版を3分冊したもの〉　1300円　Ⓘ4-384-00548-2　Ⓝ834

(目次) 西洋の人々はastrologyが大好き？—astro星，エキストラはextraか？—extra 外，筋肉痛によく効く「ネオバス」—neo 新しい，demoは「デモ」を売ります—demo 民衆、people，モノレールは単線だからモノレール—mono-単、alone、single、one，車輪が「二つ」だからbicycle—bi-二つ、両，三角形楽器「トライアングル」—tri-3、三つ，テトラサイクリンという抗生物質—tetra-4、四つ&quart-，PENTHOUSEは成人雑誌か？—penta-5、五つ，イスラエル国旗のhexagram—hexa-6、六つ〔ほか〕

くのインスピレーションを与えてくれる。本書は、『木簡字典』から常用漢字を中心によく使う文字を選んで収録。木簡の書法を学び、活かすために最適の一冊。

語源

<辞 典>

植物の漢字語源辞典　新装版　加納喜光著　東京堂出版　2021.8　449p　21cm　〈文献あり 索引あり〉　3000円　Ⓘ978-4-490-10927-6　Ⓝ821.2

(目次) 木の部，瓜の部，禾の部，竹の部，米の部，艸の部，豆の部，韭の部，麥の部，麻の部，黍の部，部外1，部外2

(内容) 植物を表す漢字と国字、約470語収録!!草花・樹木の漢字にまつわる知識満載!!本来の意味とその語源・字源、さらに中国と日本での使い方の違いも解説。甲骨文字・金文・篆文も明示。

人名の漢字語源辞典　新装版　加納喜光著　東京堂出版　2021.9　448p　21cm　〈索引あり〉　3000円　Ⓘ978-4-490-10928-3　Ⓝ821.2

(内容) 人名に使われる漢字と国字1102字を収録。漢字の語源と字源、人名に使われるときの読み方とその由来などを解説する。その漢字を使った歴史上の人物等の名前、甲骨文字・金文・篆文も掲載。

動物の漢字語源辞典　新装版　加納喜光著　東京堂出版　2021.8　414p　21cm　〈文献あり 索引あり〉　3000円　Ⓘ978-4-490-10926-9　Ⓝ821.2

(目次) 牛の部，犬の部，羊の部，虍の部，虫の部，豕の部，豸の部，貝の部，隹の部，馬の部，魚の部，鳥の部，鹿の部，黽の部，鼠の部，龍の部，龜の部，部外1，部外2

(内容) 生き物を表す漢字と国字、約480語収録!!動物・虫・魚の漢字にまつわる知識満載!!本来の意味とその語源・字源、さらに中国と日本での使い方の違いも解説。甲骨文字・金文・篆文も明示。

<図鑑・図集>

中国語の語源図鑑　面白いほど語彙が増える　西香織著，蒼井すばるイラスト　かんき出版　2023.7　294p　19cm　〈索引あり〉　1600円　Ⓘ978-4-7612-7679-9　Ⓝ824.3

(目次) 第1章 「衣」にかかわる語源（衣類，ズボン類 ほか），第2章 「食」にかかわる語源（ご飯、食事，野菜、料理、おかず、～料理 ほか），第3章 「住」にかかわる語源（「お金・買い物」にまつわる，「一日の生活」にまつわる ほか），第4章 「行」にかかわる語源（「交通」にまつわる，「通信」にまつわる），第5章 「游」にかかわる語源（「スポーツ」にまつわる，「アクティビティ」にまつわる），番外編 意味の派生がわかる語源

(内容) 100の語源で1000語以上が身につく！NHKラジオで人気の著者が教える、日常生活で役立つ単語・例文が満載。HSK3.0の検定級レベルがわかる索引つき。

語彙・表現

<辞 典>

アクセス中日辞典　第二版　蘇文山監修，王萍，徐瓊，許英淑，蔡暁軍，于潮，沈希紅，彭広陸編　三修社　1999.12　704p　19cm　3400円　Ⓘ4-384-00087-1

(内容) 親字見出し4347字、熟語見出し20000語を収録した中日辞典。総画索引と部首索引がある。

アクセス中日・日中辞典　第二版　蘇文山監修，王萍，徐瓊，許英淑，蔡暁軍，于潮，沈希紅，彭広陸編　三修社　1999.12　775p　19cm　6200円　Ⓘ4-384-00029-4

(内容) 中日・日中辞典の合本。「中日の部」は、親字見出し4347字、熟語見出し20000語を収録。総画索引と部首索引がある。「日中の部」は、見出し語約20000語を収録。中国語訳にはピンインで読み方を表示。

アクセス日中辞典　蘇文山監修，王萍ほか編　三修社　1999.4　776p　19cm　3400円　Ⓘ4-384-00089-8

(内容) 日常基本語から科学技術用語・社会科学用語および外来語まで、約20000語を収録した「日本語→中国語」辞典。日本語能力検定1級認定基準の10000語にも対応。最重要基本語彙500語には大活字見出し、日常よく使う2400語には中活字見出しで区別。見出し語は五十音順に配列。中国語訳にはピンインで読み方を表示。

今すぐ役立つ中国語の日常基本単語集　王婷婷著　ナツメ社　2017.6　287p　19cm　〈録音ディスク（2枚 12cm）　索引あり〉　1500円　Ⓘ978-4-8163-6213-2　Ⓝ824.3

(目次) 第1章 基本表現，第2章 身近な言葉，第3章 時間・場所，第4章 食，第5章 生活，第6章 学校・社会，第7章 趣味，第8章 旅行・その他，第9章 緊急時，第10章 中国語の基本

(内容) 旅行や暮らし、ビジネスに役立つ約3,000の単語を紹介！ 入れ替えフレーズや現地情報も掲載！ 見て覚えられるイラストページも！

医療現場で使える日中英ー中日英辞典　医療従事者・患者のための　国際語学社編集部編　国際語学社　2008.8　315p　19cm　3000円　Ⓘ978-4-87731-435-4　Ⓝ490.33

(内容) 病院や介護の現場で活用できる3ヶ国語対照辞典。医療従事者が使う専門用語から、患者にもわかりやすい一般医学用語まで約5000語を精選。日本語 - 中国語 - 英語は五十音引き、中国語 - 日本語 - 英語はピンイン引き。日本語にはローマ字、中国語にはピンインが付いているので日本人にも中国人にもすぐに使える。

岩波 中国語辞典　〔簡体字版〕　倉石武四郎著　岩波書店　1990.12　922p　19cm　3200円　Ⓘ4-00-080075-2　Ⓝ823

(内容) 中国語の本質に迫る独創的かつ洗練された辞典。

岩波 日中辞典　第2版　倉石武四郎，折敷瀬興編　岩波書店　2001.3　1332p　19cm　5000円　Ⓘ4-00-080100-7　Ⓝ823

(内容) 日常生活に必要な語を中心に4万語を収録する日中辞典。すべての訳語・訳文をピンインと簡体字で表記。付録として、「日本と中国の漢字字体対照表」などがある。

絵でわかる中国語基本単語1790　紹文周著　明日香出版社　1999.1　172p　21cm　（Asuka business & language books　CD BOOK）　〈CD2枚（12cm）〉　2000円　Ⓘ4-7569-0171-9　Ⓝ824

(目次) 第1章 動詞編（基本動作，方向性をもつ動作，足の動作 ほか），第2章 形容詞編（物の形状，物（事象）の性格，色 ほか），第3章 名詞編（一日の時間，時刻と時間，年月日、曜日と日付 ほか）

(内容) 会話のために必要な単語、特に身のまわりにある単語をできるだけ収録。また分らない単語がその場でパッと調べられ、しかも確実に覚えられるためにこれらの単語を体系的に107項目に整理解類し、各項目を図表にまとめ、イラスト（絵）を多く満載。

江戸明治唐話用例辞典　小田切文洋編著　笠間書院　2008.11　10,587p　27cm　15000円　Ⓘ978-4-305-70454-2　Ⓝ823

(内容) 江戸時代の日本人にとっての中国語の話し言葉である唐話の辞典。江戸中期から明治まで、明・清代の近世中国語から借用された語彙は、どのような理解を経て、日本語文献のなかで用いられたのか。語彙に品詞や語義を示し、江戸時代の白話文学や唐話辞書からの用例とともに探る。見出し語はピンインのアルファベット順に排列。音読みとピンインの対照表を巻頭に掲載する。

漢簡語彙中国古代木簡辞典　京都大学人文科学研究所簡牘研究班編　岩波書店　2015.3　590,9p　22cm　〈索引あり〉　22000円　Ⓘ978-4-00-080318-2　Ⓝ821.2

(内容) 中国西北地方で出土した5万点にのぼる漢簡（漢代の木簡）には、二千年前の行政・文書・書簡に実際に使われたことばの世界があった。それらの意味を解明し、辞典として編集。項目は約7000、語義ごとに典籍と漢簡の用例を併記、見出し字の画像も掲示する。東アジアの古代史、古典学、書道史の研究に不可欠の文献。

企業・ブランド名辞典　中日英　21世紀中国総研編　（町田）蒼蒼社　2011.2　388p　21cm　〈索引あり〉　2800円　Ⓘ978-4-88360-096-0　Ⓝ335.4

(目次) 第1部 企業・組織ブランド（欧米企業，日本企業，中国企業，在中外資企業，アジア企業，国際組織機関，高等教育機関，メディア機関），第2部 企業・商品ブランド（ファッション，日用生活品，食品，煙草，自動車，家電，小売，エアライン，ホテル），第3部 索引（中国語索引（ピンイン順，日本漢字音読み順），英語索引，日本企業索引（五十音順））

(内容) 中国語で表記された世界の企業・ブランド名の日本語表記、英語表記の辞典。また、日本語、英語で表記された世界の企業・ブランド名の中国語表記についての辞典である。約3500の企業・ブランド名を収録。

基礎中国語辞典　上野恵司著　日本放送出版協会　2002.1　1022p　19cm　3500円　Ⓘ4-14-035061-X　Ⓝ823

(内容) 中国語を基礎から学ぶための辞典。親字4600、見出し語1万6000、派生語・関連語句9600の計3万語を収録。見出し項目は簡体字で示した親字および熟語で構成。ピンイン（ローマ字表記）を記載する。付録は中国歴代国号表、中国の少数民族、世界の国名と首都、主な地名・人名など。部首索引・音訓索引・日本漢字対照表が付く。

基礎中国語辞典　50音引き　北浦藤郎，蘇英哲，鄭正浩編著　講談社　1991.3　1118p　19cm　3400円　Ⓘ4-06-123271-1　Ⓝ823

(内容) 親字5000、語彙17600、例文15000。初めて中国語を学ぶ人から中級者向けの中日辞典。五十音順で引くほか、部首、総画数、ピンイン（中国式ローマ字表音）からも引ける索引つき。中国本土、台湾、香港などで使用されている最新の語句を豊富に取り入れ、50の図版、図表により関連語の把握を助け、中国を立体的にとらえた18項目の付録を付す。

逆引き中国語辞典　上野恵司，相原茂編　日外アソシエーツ，紀伊國屋書店〔発売〕　1993.6　703p　19cm　5900円　Ⓘ4-8169-1177-4　Ⓝ823

(内容) 中国語の常用語約3万語を、末尾にくる音節（文字）で排列した辞典。末尾に同じ字のつく語群を一覧させつことにより、単語のしくみの理解や暗記に効果を発揮する‘発想の辞典’。現在、共通語として一般的に使われている言葉

世界の成句表現

成句表現一般

<辞 典>

早分かりメモ集　外国語編　海老沢光一著　文芸社　2018.1　202p　19cm　1400円　Ⓘ978-4-286-18932-1　Ⓝ801.3

(内容) 「bell the cat → 進んで難局にあたる」「ear shell → アワビ」「Give you joy！ → おめでとう」「love of mankind → 人類愛」など、簡単な英語でもすぐには訳せない単語や熟語が満載。「こうやって表現するのか」と思わず納得してしまう言葉がきっとあるはず。フランス語やドイツ語のほか、略語も収載した、便利な一冊。

ことわざ・慣用句

<事 典>

世界ことわざ大事典　柴田武，谷川俊太郎，矢川澄子編　大修館書店　1995.6　1312p　26cm　16480円　Ⓘ4-469-01245-9　Ⓝ388.8

(目次) 1 日本，2 東アジア・北アジア，3 南アジア・太平洋諸島，4 中央アジア・中近東，5 ロシア地域，6 北欧，7 東欧，8 西欧・南欧，9 アラブ地域・アフリカ，10 北米・中南米，11 世界の古典

(内容) 世界各地のことわざを集めた事典。世界99地域・民族と聖書等の古典9種を合わせた108項目のもとに9000余例を収録する。本文は日本語で、原語はその一部にのみ付す。巻末に英文目次のほか、解説に引用された日本のことわざの五十音索引、ことわざ中のキーワードから引けるキーワード索引を付す。

世界の故事名言ことわざ　総解説：知りたい言葉の由来をよむ 知識を育む ことば事典　改訂第13版　江川卓他著　自由国民社　2024.10　45,16,956p 図版16p　21cm　〈索引あり〉　3500円　Ⓘ978-4-426-13044-2　Ⓝ388.8

(目次) 歴史と文芸からの故事名言，神話伝説からの故事名言，各国の宗教からの故事名言，古典のなかのWHO'S WHO，暮らしの中の故事名言，巻末特集 世界のことわざ

(内容) 本書は、通常の古語辞典とは違い、項目方式で編集してあります。それも独自の項目による収録語はバラエティーそのものです。世界の「歴史と文芸」「神話伝説」「宗教からの故事名言」にはじまり、身近な動植物・花言葉・星座・行事風習、さらには、世界のことわざを国別に編集した項目もあります。故事名言やことわざは、いまも私たちの暮らしの中で使われていますが、その由来を本書ではしっかりとおさえました。いますぐ使えることばの実用事典として、本当に便利な一冊です。

日英・慣用句の文化事典　山田雅重著，亀田尚己編集協力，中道キャサリン英文校閲　丸善出版　2019.9　327p　20cm　〈文献あり〉　3800円　Ⓘ978-4-621-30417-4　Ⓝ833.4

(内容) 日常よく使われる日本語慣用句を600以上取り上げ、その由来や語義とその英語表現をエピソードも盛り込みながらやさしく解説。実際の英会話でも活用できるよう英語例文も豊富に掲載。日本語と英語の発想や表現の違いもよくわかるユニークな事典。中学生から読めるやさしい解説！ 慣用句の英語表現を知ることで英語コミュニケーション能力もアップ！ 日英両語の発想や表現の違いを知ることで異文化理解にも役立つ！

日英ことわざ文化事典　山田雅重著，亀田尚己編集協力，ライアン・スミザース英文校閲　丸善出版　2017.6　316p　20cm　〈文献あり〉　3800円　Ⓘ978-4-621-30166-1　Ⓝ833.4

(目次) 第1部 日本語のことわざを英語で表現すると（数にまつわる表現編，動物にまつわる表現編，色にまつわる表現編，その他の興味深い表現編），第2部 英語のことわざを日本語で表現すると（数にまつわる表現編，動物にまつわる表現編，色にまつわる表現編，その他の興味深い表現編）

(内容) 日本語と英語でよく知られていることわざ、故事成語・成句、慣用句などを計600項目取り上げ、日本語のことわざに対応する英語の表現と、英語のことわざに対応する日本語の表現を紹介。また、必要に応じて表現に含まれる単語や語句の歴史、その成立過程などにも触れ、英語圏の歴史や文化、考え方などについて広く学ぶことができる。中学生から読めるかみ砕いた解説で楽しく読み通すことができる。現代の英米人が最もよく使うことわざも多数紹介し、円滑な英語によるコミュニケーションに役立つ。日英の比喩表現の違いから英米人と日本人の心象風景の差を知ることができ、異文化理解を深めることができる。

【あ】

あいうえおで引いてすぐ！ 使える韓国語用言集 新装版 …… 183
あいうえおで引く インドネシア語常用会話辞典 …… 204
あいうえおで引く スペインひとくち語辞典〔文庫版〕…… 121
あいうえおで引く 中国語常用会話辞典 …… 179
あいうえおで引く ロシア語常用会話事典 …… 144
IFRS会計用語辞典 英和和英 …… 84
あいづち・つなぎ語辞典 …… 52
アイスランド語基礎1500語 …… 146
アイスランド語文法ハンドブック …… 146
ITビジネス英語辞典 …… 84
相手と場面で使い分ける英語表現ハンドブック …… 81
アイヌ・英・和辞典 第4版 …… 213
アイヌ語絵入り辞典 …… 213
アイヌ語広文典 …… 214
アイヌ語古語辞典 …… 213
アイヌ語沙流方言辞典 …… 213
アイヌ語方言辞典 …… 213
IBCポケット英和/和英辞典 …… 13
アイルランド・ゲール語辞典 …… 154
青単 第2版 …… 13
赤単 第2版 …… 13
「あ」から引ける！ 日常英会話アーカイブ …… 81
アクシスジーニアス英和辞典 …… 14
アクセスアンカー英和辞典 第2版 …… 14
アクセス中日辞典 第二版 …… 162
アクセス中日・日中辞典 第二版 …… 162
アクセス独和辞典 第4版 …… 98
アクセス日中辞典 …… 162
アクセス和独辞典 新装版 …… 98
アクティブジーニアス英和辞典 …… 14
朝から晩まで英語漬け ビジネスパーソンの英会話ハンドブック …… 81
朝倉フランス基本単語集 新装版 …… 108
アジア23か国語日常会話ハンドブック 2001年版 …… 240
アシスト日韓辞典 …… 184
新しい外国語辞典 …… 232
あてはめるだけで英語が止まらない！ 英語組み立て図鑑 …… 82
アドバンスト フェイバリット英和辞典 …… 14
アドバンスト フェイバリット和英辞典 …… 14
あなたの英語は誤解されていませんか？（ロングマン英語ハンドブックシリーズ）…… 71
あぶない英語辞典 最新アメリカ性表現 …… 49
アフリカン・アメリカン スラング辞典 改訂版 …… 49
アポロ仏和辞典 …… 108
アポロン独和辞典 第4版 …… 98
アメリカ英語事典 日本語版 第2版〔普及版〕…… 1
アメリカ英語日常会話辞典 …… 76
アメリカ英語ビジネス会話辞典 …… 93
アメリカ英語 レベル分け 表現対照辞典 …… 48
アメリカ人ならだれでも知っている英語フレーズ4000 …… 40
アメリカ俗語・慣用語・日常語事典 …… 49
アメリカ地名語源辞典 …… 235
アメリカのビジネスマンがよく使う英単語 …… 85
アラビア語文法ハンドブック 増補新版 …… 224
アラビア語・ペルシア語・ウルドゥー語対照辞典 …… 209, 212, 223
アラビア文字を書いてみよう読んでみよう 新装版 …… 224
アラム語－日本語単語集 シリア語付き …… 220
アルファフェイバリット英和辞典 2nd ed. …… 14
アルファベットの事典 …… 253
アルファベット略語便利辞典 …… 49
アルメニア語基礎1500語 …… 154
アンカー 大人のための英語学習辞典 …… 14
アンカーコズミカ英和辞典 …… 14
アンカー常用英和辞典 …… 14

【い】

言いたいことが必ず見つかる 日常生活英語フレーズ9000 …… 41
言いたいことがすぐに見つかる英会話辞典 …… 76
言いたいことがすぐに見つかる英会話辞典 携帯版 …… 77
言いたいことがすぐに見つかる中国語会話辞典 …… 179
言えそうで言えない英語表現 …… 41
言えたらCOOL！ チャイニーズスラング 中国俗語大辞典：日中米3カ国訳つき Vol.1 新装版 …… 175
生きた言葉を身につけるスピーキング英語辞典 2 …… 77
イギリス・アメリカ 英語対照辞典 …… 14
郁文堂 独和辞典 第2版 …… 98

【あ】

愛知大学中日大辞典編纂所
中日大辞典 第3版 …… 168

相原 茂
逆引き中国語辞典 …… 163
現代中国語ABB型形容詞逆配列用例辞典 …… 164
現代中国語新語辞典 …… 175
講談社 中日辞典 第3版 …… 164
講談社 日中辞典 …… 164
講談社 パックス中日・日中辞典 …… 164
中国語学習シソーラス辞典 …… 166
中国語学習ハンドブック 改訂版 …… 158
中国語類義語辞典 …… 167
東方中国語辞典 …… 169
はじめての中国語学習辞典 新装版 …… 171

IBCパブリッシング
英語 日本紹介事典 JAPAPEDIA 新版 …… 241
英文 東京紹介事典 TOKYOPEDIA …… 241
韓国語 日本紹介事典 JAPAPEDIA …… 242
スペイン語 日本紹介事典 JAPAPEDIA …… 242
中国語 日本紹介事典 JAPAPEDIA 増補改訂版 …… 242
ドイツ語 日本紹介事典 JAPAPEDIA …… 242
フィリピン語 日本紹介事典 JAPAPEDIA …… 244
フランス語 日本紹介事典 JAPAPEDIA 増補改訂版 …… 244

アイレス，ペドロ
絵でひけるビジュアル事典 世界のことば 日本語→ブラジル・ポルトガル語 …… 130

青木 順子
ニューエクスプレスプラス ノルウェー語 音声DL版 …… 147

青木 誠三郎
和英イディオム辞典 …… 44

青柳 正規
世界文字の大図鑑 謎と秘密 …… 254

青柳 由紀江
日英ことばの文化事典 …… 2
和食の英語表現事典 …… 244

青山 秀夫
朝鮮語漢字語辞典 …… 187
朝鮮語象徴語辞典 …… 187

赤木 攻
タイ日大辞典 改訂版 …… 198

明石 伸子
フランス語でEメール …… 118

赤須 薫
コンパスローズ英和辞典 …… 24
ライトハウス英和辞典 第7版 …… 36
ルミナス英和辞典 第2版 …… 37

赤瀬川 史朗
アクセスアンカー英和辞典 第2版 …… 14
大きな字の英和辞典 …… 18
ニューヴィクトリーアンカー英和辞典 第4版 …… 31
パーソナル英和辞典 第3版 …… 32
パーソナル英和・和英辞典 第3版 …… 32

赤祖父 哲二
日・中・英言語文化事典 …… 232

赤野 一郎
ウィズダム英和辞典 第3版 机上版 …… 15
ウィズダム英和辞典 第4版 …… 15
英語「誤」法ノート555（ロングマン英語ハンドブックシリーズ） …… 71
最新 英語学・言語学用語辞典 …… 3

赤羽 美鳥
オックスフォード 英語ことわざ・名言辞典 …… 42

アキーシナ，A.
ロシア語ジェスチャー表現辞典 …… 248
ロシア語表現辞典 …… 143

秋元 実治
BBI英和連語活用辞典 …… 44

秋山 慎一
古代エジプト文字を読む事典 ヒエログリフに挑戦！ …… 256

秋山 直樹
ビートルズ作品英和辞典 増補版 …… 33

秋山 紀一
クラウン 西和辞典 …… 122

秋山 美津子
プリーモ伊和辞典 …… 137

秋山 余思
イタリア基本単語集 新装版 …… 135
プリーモ伊和辞典 …… 137

アクマタリエワ，ジャクシルク
キルギス語・日本語小辞典 動詞編 …… 220

朝尾 幸次郎
社会人のための英語の世界ハンドブック …… 5

【あ】

IT用語
→ビジネス用語〔英語〕…… 84
→語彙・表現〔スペイン語〕…… 121
アイルランド語　→ヨーロッパのその他諸言語 …… 154
アジアの英語　→方言〔英語〕…… 83
アゼルバイジャン語　→アジア・東洋のその他諸言語 …… 220
アメリカ大陸のスペイン語　→方言〔スペイン語〕…… 128
アラム語　→アジア・東洋のその他諸言語 …… 220
アルファベット　→文字一般 …… 253
アルメニア語　→ヨーロッパのその他諸言語 …… 154
アングロサクソン語　→古英語 …… 83
イディッシュ語　→ヨーロッパのその他諸言語 …… 154
Eメールの書き方
→作文〔英語〕…… 73
→ビジネスレター・Eメール〔英語〕…… 91
→作文〔ドイツ語〕…… 105
→作文〔フランス語〕…… 118
→作文〔スペイン語〕…… 126
→作文〔ポルトガル語〕…… 133
→作文〔イタリア語〕…… 138
→作文〔ロシア語〕…… 144
→作文〔中国語〕…… 178
→作文〔韓国・朝鮮語〕…… 192
→タイ語 …… 197
インターネット英語　→特定分野の用語〔英語〕…… 60
ウイグル語　→アジア・東洋のその他諸言語 …… 220
ウイルタ語　→アジア・東洋のその他諸言語 …… 220
ウェールズ語　→ヨーロッパのその他諸言語 …… 154
英会話
→スピーチ・会話 …… 76
→ビジネス英会話 …… 93
英韓辞典
→語彙・表現〔英語〕…… 13
→語彙・表現〔韓国・朝鮮語〕…… 183
英語学　→英語一般 …… 1
英語史　→英語一般 …… 1
エジプト文字　→ヒエログリフ …… 256
婉曲語（英語）　→表現術・ことば選び…… 48
押韻（中国語）　→音声・音韻・漢字…… 159
オーストラリアの英語　→方言〔英語〕…… 83
オタク用語（中国語）　→語彙・表現〔中国語〕…… 162
オック語　→ヨーロッパのその他諸言語 …… 154
オノマトペ
→語彙・表現〔英語〕…… 13
→語彙・表現〔ドイツ語〕…… 98
→語彙・表現〔中国語〕…… 162
→モンゴル語 …… 215
→多国語辞典 …… 235
オロッコ語（ウイルタ語）　→アジア・東洋のその他諸言語 …… 220
音声学（言語全般）　→音声・音韻…… 234
音声記号（言語全般）　→音声・音韻…… 234

【か】

会計用語
→ビジネス用語〔英語〕…… 84
→多国語辞典 …… 235
外来語（中国語）　→語彙・表現〔中国語〕…… 162
会話表現
→スピーチ・会話〔英語〕…… 76
→ビジネス英会話 …… 93
→会話〔ドイツ語〕…… 106
→会話〔フランス語〕…… 119
→会話〔スペイン語〕…… 127
→会話〔ポルトガル語〕…… 133
→会話〔イタリア語〕…… 138
→会話〔ロシア語〕…… 144
→会話〔中国語〕…… 179
→会話〔韓国・朝鮮語〕…… 193
→東南アジアの諸言語 …… 196
→モンゴル語 …… 215
科学技術用語
→特定分野の用語〔英語〕…… 60

外国語 レファレンスブック
— 語彙・表現・ことわざ・文字

2025 年 8 月 25 日　第 1 刷発行

発 行 者／山下浩
編集・発行／日外アソシエーツ株式会社
〒140-0013 東京都品川区南大井6-16-16 鈴中ビル大森アネックス
電話 (03)3763-5241（代表） FAX(03)3764-0845
URL https://www.nichigai.co.jp/

電算漢字処理／日外アソシエーツ株式会社
印刷・製本／株式会社平河工業社

©Nichigai Associates, Inc. 2025
不許複製・禁無断転載
〈落丁・乱丁本はお取り替えいたします〉　〈中性紙北越淡クリームキンマリ使用〉

ISBN978-4-8169-3067-6　*Printed in Japan,2025*

本書はデジタルデータを有償販売しております。
詳細はお問い合わせください。